

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 25

PDF erstellt am: **26.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 25

Bern, Montag 31. Januar 1955

73. Jahrgang — 73<sup>me</sup> année

Berne, lundi 31 janvier 1955

N° 25

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstart: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154274-154314.  
Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten des Platzes Basel.  
Sofinol S.A., Basel.  
Société Anonyme Alpes-Rossi, Genève.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend die Mindestlöhne in der Herrenkonfektions-Heimarbeit. — ACF concernant les salaires minimums applicables aux ouvriers à domicile de la confection pour hommes. — DCF concernente i salari minimi applicabili agli operai a domicilio nell'industria della confezione da uomo.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.  
Einbanddecken und Sammelmappen für «Die Volkswirtschaft» 1954.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufreufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 3500, dd. 15. Juli 1946, lastend im 4. Rang, mit einem Vorgang von Fr. 33 500 auf der Liegenschaft des Ernst Kaiser, Coiffeur, Bischofszell, eingetragen Grundbuch Bischofszell, E. Bl. 470, wird aufgefordert, seine Rechte innert der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (93\*)

Bischofszell, den 27. Januar 1955.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 1. Juni 1931, Grundbuchbelege Pf. Serie I, Nr. 5202, von Fr. 12 500, lautend auf den Eigentümer Paul Kocher-Weber, Fabrikarbeiter, in Gerolfingen, haftend auf den Grundbuchblättern von Täuffelen Nrn. 381, 382, 384, 385 und Mörigen Nrn. 276, 277, 278 und 289.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, den Schuldbrief innert einem Jahr, seit der ersten Publikation, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (87\*)

Nida u, den 22. Januar 1955.

Der a. o. Gerichtspräsident:  
Scherler.

### Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du certificat intérimaire établi le 31 juillet 1953 en faveur de Monsieur Armand Baatard et représentant 80 actions au porteur N°s 21-100 de la S.A. Cinapol, ayant son siège à Genève, libérées à concurrence de 25 % seulement, de le produire et de le déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. C.I. (94\*)

Tribunal de première instance de Genève:  
William Lenoir, président.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

21. Januar 1955. Technische Artikel.

P. Müller & Co., in Horgen. Unter dieser Firma sind Paul Müller, von Niederbipp (Bern), in Rüslikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Roger Müller und Jean-Pierre Müller, beide von Niederbipp (Bern), in Rüslikon, als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang genommen hat. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an die beiden Kommanditäre Roger Müller und Jean-Pierre Müller sowie an Martha Mina Müller geb. Huber, von Niederbipp (Bern), in Rüslikon. Vertrieb von technischen Artikeln. Rebacherstrasse 12.

26. Januar 1955.

Milchgenossenschaft Urdorf, in Urdorf (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 597). Fritz Imhof, bisher Kassier, ist jetzt Beisitzer der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt Johann Baer, von Hausen a. A., in Urdorf. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

26. Januar 1955.

Adolf Feller-Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Apparate, in Horgen (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1685). Elisabeth Feller ist nicht mehr Delegierte des Verwaltungsrates; sie bleibt Präsidentin desselben und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Richi und Kurt Richi, beide von Bern und Flaach (Zürich), in Horgen.

26. Januar 1955.

Kunststeinfabrik Piccolin A.-G., in Volketswil (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1767). Das Verwaltungsratsmitglied Alice Piccolin geb. Senn führt nun den Familiennamen Jucker und ist jetzt Bürgerin von Weisslingen (Zürich).

26. Januar 1955. Maschinenfabriken usw.

Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 922), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Die Prokura von Hermann Aeppli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Schellenbaum, von Winterthur, in Zürich.

26. Januar 1955. Petroleum usw.

Esso Standard (Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1818), Handel mit Petroleum usw. Die Prokura von Karl Albert Huber ist erloschen.

26. Januar 1955. Chemische Produkte.

Paul Eggimann Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1953, Seite 1429), chemische Produkte usw. Die Prokura von Hans Leist ist erloschen.

26. Januar 1955.

Ernst Grob, Restaurateur, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Grob, von Winznau (Solothurn), in Zürich 1. Betrieb des Restaurants Johanner an der Niederdorfstrasse 70 sowie des Restaurants Rindermarkt und der Pinguin-Bar am Rindermarkt 6, in Zürich. Niederdorfstrasse 70.

26. Januar 1955. Restaurant.

Berta Härtenstein, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wwe. Berta Härtenstein geb. Reimann, von St. Gallenkappel, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Köchlihof, Köchlistrasse 6.

26. Januar 1955. Fortbildungsschule usw.

Institut H. G. Hofmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Gebhard Hofmann, von Zürich und Bütschwil, in Zürich 3. Fortbildungsschule durch Erteilung von Fernunterricht; Verlag von entsprechendem Lehrmaterial. Weberstrasse 4.

26. Januar 1955. Tea-room.

Paul Schenker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Schenker, von Däniken (Solothurn) und Zürich, in Zürich 6. Betrieb des Tea-rooms Matternhorn. Bahnhofstrasse 104.

26. Januar 1955. Rohprodukte usw.

Tradinvest Ltd. in liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 529), Import, Export und Verarbeitung von Rohprodukten usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

26. Januar 1955. Brennstoffe usw.

Antoine Fransen A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 126), Import von Brennstoffen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Dezember 1954 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

27. Januar 1955.

Holding Liebegg A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000. Es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikofen. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 3, in Zürich 1.

27. Januar 1955. Strickmaschinen usw.

Stewa-Tric A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3130), Strickmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 18. Januar 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Simat A.G. Fritz Steiger und Maria Steiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Fritz Steiger ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Rosmarie Steiger, von Flawil, in Zürich.

27. Januar 1955.

Oma Oelfeuern- und Maschinenbau A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3003). Mit Beschluss vom 30. Dezember 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Hans Landolt ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Peter Haefliger, von Knutwil (Luzern), in Schaffhausen.

27. Januar 1955. Bauschlossereiarbeiten.  
Genossenschaft **Hammer**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1954, Seite 510), Bauschlossereiarbeiten usw. Die Unterschrift von Adolf Dietrich ist erloschen. Otto Pfaff, von Zürich und Liestal, in Zürich, ist jetzt Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

27. Januar 1955. Maschinen usw.  
**Dürkopperwerke Aktiengesellschaft, Bielefeld, Filiale Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1942, Seite 351), Maschinen aller Art usw., Zweigniederlassung der «Dürkopperwerke Aktiengesellschaft», mit Hauptsitz in Bielefeld. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Der Eintrag im Handelsregister kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht gelöscht werden.

27. Januar 1955.  
**Glashütte Bülach (Verrerie de Bulach)**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1878). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Raymond Cornaz, von Paoug (Vaud), in Bülach; Emil Gehring, von Buchberg (Schaffhausen), in Bülach, und Hans Schneller, von Lavin und Tamins (Graubünden), in Bülach.

27. Januar 1955. Innendekorationen usw.  
**Paul Märki, zum kleinen Pelikan**, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2793), Ausführung von Innendekorationen usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Paul Märki zum kleinen Pelikan A.G.», in Zürich, erloschen.

27. Januar 1955. Vorhänge, Dekorationsstoffe usw.  
**Zum kleinen Pelikan A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1685), Vorhang- und Dekorationsstoffe usw. Die Generalversammlung vom 17. Januar 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Paul Märki zum kleinen Pelikan A.G.** Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Märki, zum kleinen Pelikan», in Zürich, übernommen.

27. Januar 1955. Automobile usw.  
**Auto-Weiss**, in Zürich (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1951, Seite 1659), Automobile und Motorräder. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 9. Neues Geschäftsdomicil: Altstetterstrasse 228.

27. Januar 1955. Vertretungen von Industriebedarf.  
**Julian Kamber**, in Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1953, Seite 242), Vertretungen von Industriebedarf. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Januar 1955. Restaurant, Dancing.  
**Anna Berger-Foffa**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Anna Berger geb. Foffa, von Sennwald (St. Gallen), in Zürich 1. Betrieb des alkoholfreien Restaurants und Dancings Trocadero. Nüscherstrasse 45.

27. Januar 1955. Foto-Klassierungsanlagen.  
**G. Menk**, in Fällanden. Inhaber dieser Firma ist Generoso Menk, von Zürich, in Fällanden. Engros-Handel mit Photo-Klassierungsanlagen. Maurstrasse 40.

27. Januar 1955. Elektroinstallationen.  
**Max Weber**, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Max Weber, von Thalwil und Ziebach (Bern), in Adliswil. Elektroinstallationen. Albisstrasse 38.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

27. Januar 1955. Schreinerei.  
**Gebürder Käser**, in Obersteckholz, Möbel- und Bauschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 16. Juli 1952, Seite 1808). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1954 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Gottfried Käser, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Obersteckholz, übernommen.

27. Januar 1955. Schreinerei.  
**Gottfried Käser**, in Obersteckholz. Inhaber der Firma ist Gottfried Käser, von Leimiswil, in Obersteckholz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebürder Käser», in Obersteckholz, übernommen. Möbel- und Bauschreinerei. Habcherig.

27. Januar 1955. Vorhänge usw.  
**H. Schüpbaeh-Mäder**, in Langenthal, Vorhang- und Polsteratelier (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 330). Neues Geschäftslokal: Marktgasse 27.

##### Bureau Bern

27. Januar 1955.  
**H. Stucki A.G., Bauunternehmung für Strassen- und Tiefbau**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Hans Stucki, dipl. Ing.», in Bern, betriebenen Strassen- und Tiefbauunternehmung. Sie kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen der gleichen Branche beteiligen, mit solchen fusionieren oder sie erwerben. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Hans Stucki, dipl. Ing.», in Bern, gemäss Inventar per 31. Dezember 1954 und Sachanlagevertrag vom 26. Januar 1955 Maschinen, Transportmittel, Werkhofanlagen, Lagerschuppen, Mobilien, Vorräte, Werkzeuge und Goodwill zum Preise von Fr. 360 000. Der Sacheinleger Hans Stucki erhält hierfür 120 voll librierte Namenaktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 240 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll librierte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Hans Stucki, von Konolfingen, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Domicil: Steigerweg 38 (in gemieteten Lokalitäten).

27. Januar 1955. Kürschnerei.  
**Erwin Rüfenacht**, in Bern. Inhaber der Firma ist Erwin Alvaro Rüfenacht-Bürki, von Grosshöchstetten, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Kürschnerei. Marktgasse 4.

27. Januar 1955.  
**Librairie Payot S.A. Lausanne, Succursale de Berne**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1850), mit Hauptsitz in Lausanne. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Samuel Payot, ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Jean-Pierre Payot, Präsident und Delegierter (bisher Delegierter), sowie die Delegierten Henri Payot, Fritz

Payot und Mare Payot führen Einzelunterschrift. Jean Hutter, von Lüterswil (Solothurn), in Prilly, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv mit je einem der Verwaltungsratsdelegierten für das Gesamtunternehmen.

27. Januar 1955. Schilfrohrweberei.  
**Ero Benedetti**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Schilfrohrweberei und Fabrikation von Briketts (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1942, Seite 1114). Der Inhaber betreibt die Brikettfabrikation nicht mehr.

27. Januar 1955. Textilien usw.  
**E. Monnier**, in Bern, Handel mit Textilien und Gelegenheitsartikeln (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1949, Seite 802). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Biel

21. Januar 1955. Ketten.  
**Union**, in Biel, Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1952, Seite 1911). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden infolge Rücktrittes der Präsident Ludwig von Moos und infolge Todes das Mitglied Prof. Dr. Fernand Schwab. Die Unterschrift des Ludwig von Moos ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt das bisherige Mitglied Dr. Heinrich Adolf Mantel, nun wohnhaft in Zürich. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Moritz von Moos, von und in Luzern, und Ernst Blank, von Bolligen, in Biel. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

26. Januar 1955. Früchte, Gemüse.  
**Olga Stirnemann**, in Biel, Handel mit Früchten und Gemüse (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2659). Neues Geschäftslokal: Kanalgasse 22.

27. Januar 1955. Konditorei-Halbfabrikate.  
**Rudolf Moser**, in Biel. Inhaber der Firma ist Rudolf Moser-Stähli, von Arni bei Biglen, in Biel. Fabrikation von Konditorei-Halbfabrikaten. Krähenbergstrasse 10.

27. Januar 1955.  
**Uhrenfabrik «La Champagne» A.G. (Fabrique d'Horlogerie «La Champagne» S.A.) (La Champagne Watch Co. Ltd.) (Champ Watch Co. Ltd.)**, in Biel (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1952, Seite 2150). Das Verwaltungsratsmitglied Jean Louis Perrenod wohnt nun in Klingnau.

##### Bureau Trachselwald

27. Januar 1955. Möbel usw.  
**J. Meer & Cie., Aktiengesellschaft**, in Huttwil, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Möbeln, Polsterwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2783). Rudolf J. Meer, von Eriswil, in Muri bei Bern, ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

##### Bureau Wangen a. d. A.

27. Januar 1955. Möbel usw.  
**Frau E. Werfeli-Maurer**, in Inkwil. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Elisabeth Werfeli-Maurer, von Bottenwil, in Inkwil, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Fritz Werfeli. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Werfeli, von Bottenwil, in Inkwil. Handel mit Möbeln, Teppichen und andern Einrichtungsgegenständen. Beim Bahnhof.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

26. Januar 1955. Kunststoffe usw.  
**AROLIT GmbH**, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Januar 1955 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von Kunststoffen, die Durchführung von Handelsgeschäften sowie die Uebernahme und Ausführung von Transporten. Zur Erreichung des Gesellschaftszweckes kann die Gesellschaft sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Januar 1955 übernimmt die Gesellschaft käuflich von Albert Ruckstuhl 1 Personewagen Plymouth, Erstellungs-jahr 1954, zum Preise von Fr. 10 000, und ein Volkswagen, Erstellungs-jahr 1950, zum Preise von Fr. 2500. Der Uebernahmepreis von Fr. 12 500 wird auf den Stammanteil des Einlegers Albert Ruckstuhl angerechnet. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Albert Ruckstuhl, von Braunau (Thurgau), in Luzern, mit einem Stammanteil von Fr. 19 000, und Otto Bachmann, von und in Luzern, mit einem Stammanteil von Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Albert Ruckstuhl, von Braunau (Thurgau), in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Stadthofstrasse 6.

26. Januar 1955. Kühlschränke usw.  
**FRIGORREX Aktiengesellschaft in Luzern (FRIGORREX Société anonyme à Lucerne) (FRIGORREX Società Anonima a Lucerna)**, in Luzern, Kühlschränke usw. (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 218). Laut öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1955 hat diese Gesellschaft Art. 3 der Statuten abgeändert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht. Sie sind mit Fr. 50 000 in bar und Fr. 50 000 durch Umwandlung einer Spezialreserve voll liberriert worden. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Uri - Uri - Uri

25. Januar 1955.  
**Darlehenskasse Unterschächen**, in Unterschächen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1948, Seite 1315). Aktuar Klemenz Imholz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist Alois Imholz, von und in Unterschächen. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

25. Januar 1955. Lebensmittel, Bäckerei.  
**Siegfried Lienert's Erben**, in Einsiedeln, Handel mit Lebensmitteln und Bäckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1951, Seite 3110). Die Gesellschafter Emil Lienert und Marie Lienert-Gyr sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Hans Oechslin-Lienert, von und in Einsiedeln, zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten; er ist nicht Gesellschafter. Die Gesellschafterin Anna Marie Lienert heisst jetzt infolge Verheiratung Anna Marie Oechslin. Heimat- und Wohnort bleibt Einsiedeln. Der Gesellschafter Leo Lienert-Baumann wohnt nun in Sarnen.

## Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

26. Januar 1955. Tuch, Konfektion, Kleiderfärberei usw.  
**J. Bucher**, in **Kerns**. Inhaber der Firma ist Josef Bucher, von und in Kerns. Tuch- und Massgeschäft, Konfektion, Kleiderfärberei und chemische Reinigung. Dorf.

27. Januar 1955.  
**Möbelfabrik Georg Läubli A.G.**, in Wilen, Gemeinde Sarnen (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1951, Seite 755). Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Januar 1955 hat die Gesellschaft die Statuten entsprechend revidiert.

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
 Bureau de Fribourg

26 janvier 1955.  
**Société immobilière Suisse**, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1948, N° 269, page 3099). Ernest Hauser, décédé, a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. Ont été élus administrateurs: D<sup>r</sup> Eugène Pfauth, de nationalité autrichienne, à Vienne; D<sup>r</sup> Oscar Stocker, de Büron (Lucerne), à Zurich; D<sup>r</sup> Wolfgang Bauerreiss, de nationalité autrichienne, à Graz. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

25 janvier 1955. Textiles.  
**Duerest et Cie**, à Romont, société en nom collectif dissoute, commerce de textiles (FOSC. du 7 janvier 1953, N° 5, page 64). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 janvier 1955. Cycles, motocycles, radios.  
**Henri Broye**, à Romont (FOSC. du 30 mai 1934, N° 123, page 1448), cycles, motocycles, radios. Le titulaire n'étant plus astreint à l'inscription, la raison est radiée à sa demande.

26 janvier 1955. Radio, électricité, télévision, etc.  
**Broye**, à Romont. Le titulaire est Robert Broye, de Nuvilly, à Romont. Radio, télévision, électricité, téléphone.

Solothurn - Soleure - Soletta  
 Bureau Grenchen-Bettlach

25. Januar 1955.  
**Immobilien A.G. LIFINA**, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Januar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann auch Geschäfts- und Wohnhäuser errichten und finanzieren. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag vom 24. Januar 1955 das Grundstück Grundbuch Grenchen Nr. 2525 zum Preise von Fr. 680 000. Auf Rechnung des Kaufpreises übernimmt die Gesellschaft die auf dem Grundstück lastenden Hypotheken in der Höhe von Fr. 680 000. Die Gesellschaft verpflichtet sich ausserdem zur Bezahlung einer Inkonvenienzentschädigung von netto Fr. 40 000 für ein Näherbaurecht. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern alle Aktionäre der Verwaltung bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig als einziges Mitglied an: Ernst Boner, von Laupersdorf, in Zollikofen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil der Gesellschaft: Centralstrasse 8, im Advokaturbureau Dres. Fürst & Stampfli.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

## Berichtigungen.

Zum **goldenen Pokal A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 91). Der neugewählte Präsident ist Dr. Fritz Burkart, von und in Basel.

**Buchdruckerei zum Basler Berichthaus A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 297, vom 20. Dezember 1954, Seite 3248). Der eine der neuernannten Prokuristen heisst richtig Robert Paul von Matt.

**Aktiengesellschaft Sonnenberg**, in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 91). Dem Verwaltungsrat gehört u. a. an: Prof. Dr. Max Gürtler, von und in Basel.

20. Januar 1955. Stellenvermittlungen usw.  
**Anny Madöry**, in Basel, Stellenvermittlungsbureau für Musiker und Artisten (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1351). Die Firma wird geändert in: **Agentur Mad-Ewis, Anny Madöry**.

24. Januar 1955. Eisen usw.  
**Vögelin & Rückert**, in Basel, Import von Eisen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 73). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Emil Vögelin», in Basel.

24. Januar 1955. Eisen usw.  
**Emil Vögelin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Vögelin-Keller, von Riehen, in Muttenz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Vögelin & Rückert», in Basel, übernommen. Zum Geschäftsführer wird ernannt Emil Vögelin-Fürst, von Riehen, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien. Import von und Handel mit Eisen, Stahl und Industrieprodukten. Reinacherstrasse 267 (Bureau und Lager).

24. Januar 1955. Textilien usw.  
**J. Hopf & Cie.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit rohen und gefärbten Seidenabfällen usw. (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1680). Der Gesellschafter Max J. Hopf-Ronus ist infolge Todes ausgeschieden. Als neue Gesellschafter sind eingetreten: Jacques Hopf-Bader, von Basel, in Riehen, und Dr. Alfred Hopf-Straub, von und in Basel. Der Gesellschaftszweck lautet nun: Handel mit Textilien und Beteiligungen an verwandten Unternehmungen.

24. Januar 1955. Autotransporte.  
**O. Siegenthaler**, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 748). Neues Domizil: Klingentalstrasse 83.

24. Januar 1955. Metallzeugnisse usw.  
**Affolter, Christen & Co. A.G.**, in Basel, Fabrikation von Erzeugnissen der Metallindustrie usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1413). Die Prokura des Arnold Flückiger ist erloschen.

## 24. Januar 1955. Chemische Entkalkungen usw.

**Gertrud Schanh**, in **Basel**. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Gertrud Schaub-Bürgin, in Gütertrennung lebend mit Walter Schaub, von Bottmingen, in Basel. Chemische Entkalkungen, Handel mit chemischen Produkten. Missionsstrasse 1.

24. Januar 1955.  
**Joseph Cron, Ingenieurbureau und Bauunternehmung A.G.**, in **Basel** (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1952, Seite 2416). Prokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hanspeter Pfander, von Bern, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

24. Januar 1955.  
**Bücherfreunde**, in **Basel**, Buchhandlung usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3441). Die Prokura der Martha Seiler ist erloschen.

25. Januar 1955. Metall- und Holzwaren.  
**Armetal A.G.**, in **Basel**, Metall- und Holzwaren (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 484). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Dezember 1954 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Januar 1955. Rauchwaren usw.  
**Fritz Arthur Weiss**, in **Basel**, Handel mit Rauchwaren und Pelzbekleidung (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1918, Seite 815/6). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Januar 1955.  
**Pelz-Weiss**, in **Basel** (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1943, Seite 314). Der Inhaber wohnt nun in Basel. Neues Domizil: Spalenberg 43.

25. Januar 1955. Leim, Lacke.  
**H. Geiger**, in **Basel**. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Geiger-Stockler, von und in Basel. Fabrikation von und Handel mit Leim und Lacken. Bruderholzallee 122.

26. Januar 1955. Chirurgisches Nahtmaterial usw.  
**Steril Catgut Gesellschaft Bohny & Hess A.G.**, in **Basel** (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 18). Neues Domizil: Bergergasse 30 (bei Dr. G. A. Bohny).

26. Januar 1955. Waren aller Art.  
**Steusa A.G.**, in **Basel**, Internationale Handelsgeschäfte (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1700). Die Prokura des Hans Sachs ist erloschen.

26. Januar 1955. Immobilien usw.  
**Dufour-Haus Aktiengesellschaft**, in **Basel**, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1917, Seite 883). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Ernst Saxer und Ernst Eckenstein ausgeschieden. Die Unterschrift des Ernst Eckenstein ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Richter, von Rothenfluh (Basel-Landschaft), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Schneidergasse 20.

26. Januar 1955. Herrenstoffe usw.  
**Haus Schudel**, in **Basel**, Handel mit Herrenstoffen usw. (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 821). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. Januar 1955. Photographisches Atelier usw.  
**Frauz Lüthli**, in Schaffhausen, photographisches Atelier und Handel mit photographischen Artikeln (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1944, Seite 1476). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Firma «Foto Lüthli», in Schaffhausen, übernommen.

25. Januar 1955.  
**Foto Lüthli**, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Hedwig Lüthli-Widmer, von Straubenzell (St. Gallen), in Schaffhausen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Franz Lüthli», in Schaffhausen, übernommen. Photographisches Atelier und Handel mit photographischen Artikeln. Fronwagplatz 27.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

14. Januar 1955. Obst, Gemüse usw.  
**Fritz & Co.**, in **Davos-Platz**, Obst, Südfrüchte und Gemüse (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1952, Seite 2931). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Arthur Fritz aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Fritz & Co.», in Davos-Platz.

14. Januar 1955. Obst, Gemüse usw.  
**Fritz & Co.**, in **Davos-Platz**. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. April 1954 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Fritz, von Augio, in Davos-Platz. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000 aus Sondergut, die durch Verrechnung geleistet wurde, ist seine Ehefrau Anna Fritz-Biber, der Einzelprokura erteilt wird. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz & Co.», in Davos-Platz, übernommen. Obst-, Südfrüchte- und Gemüsehandel. Haus am Platz.

14. Januar 1955. Früchte, Gemüse.  
**Fritz & Co.**, mit Hauptsitz in **Chur** und Zweigniederlassung in **Arosa** (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1952, Seite 2931). Der Kommanditär Hans Fritz ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Als Kommanditärin ist der Gesellschaft beigetreten. Bice Fritz-Chiodi, von Augio, in Chur, mit einer Kommandite von Fr. 5000 aus Sondergut, die durch Verrechnung geleistet wurde. Die Kommanditärin Bice Fritz-Chiodi führt Einzelprokura für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung.

25. Januar 1955.  
**Tuffwerk Surava J. & A. Bergamin**, in **Surava** (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 909). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Tuffwerk Surava J. & A. Bergamin** in **Liq.** durchgeführt. Der Gesellschafter Johann Bergamin führt als Liquidator wie bisher Einzelunterschrift.

25. Januar 1955.  
**Tuffwerk Surava, Bergamin & Eugster**, in **Surava**. Unter dieser Firma sind Johann Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, und Robert Eugster, von Alvaschein, in Lantsch/Lenz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Robert Eugster befugt. Gewinnung und Fabrikation von Tuffbausteinen, Gewinnung von Sand, Kies, Naturbausteinen und deren Nebenprodukten, sowie Handel mit Baumaterialien.

25. Januar 1955. Holzschnitzereien, Spielwaren.  
**Hans Bernhard Trauffer**, in Davos-Platz, Fabrikation und Lager von Holzschnitzereien und Ansichtskartenverlag (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1947, Seite 2963). Diese Firma hat den Ansichtskartenverlag aufgegeben und als neuen Geschäftszweig aufgenommen: Handel mit Spielwaren. Die Firma wird abgeändert in: **Hans Trauffer**. Einzelprokura wird erteilt an **Rosa Trauffer-Baschnonga**, von Wilderswil (Bern), in Davos-Platz.

26. Januar 1955. Schreinerei.  
**L. Albin & Sohn**, in La Punt-Chamues-ch. Unter dieser Firma sind **Luzi Albin Vater** und **Anton Albin Sohn**, beide von St. Martin-Vals, in La Punt-Chamues-ch eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang nahm. Schreinerei. Wohnhaus Nr. 76.

26. Januar 1955.  
**Tuchfabrik Schwendener A.G.**, in Chur (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2074). Diese Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1954 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

26. Januar 1955.  
**Bächli Autobetrieb AG**, in Ennetbaden. Durchführung des Personen-Taxi-Betriebes und Autovermietung (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3056). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

26. Januar 1955.  
**Hutfabrik Wohler & Gysin A.G.** Wohlen, vormals **Paul Walser & Cie. A.G. Wohlen** (Fabrique de Chapeaux Wohler et Gysin S.A. Wohlen, ci-devant **Paul Walser & Cie. S.A. Wohlen**), in Wohlen, Fabrikation und Verkauf von Damen-, Strohh- und Filzhüten und Handel in Modewaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1953, Seite 2903). In der Generalversammlung vom 29. November 1954 wurden neue Statuten beschlossen. Die früher publizierten Tatsachen haben indessen nur folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet: **Hutfabrik Wohler & Gysin A.G.** Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

26. Januar 1955. Elektrische Installationen.  
**Beat Hitz & Sohn**, in Obersiggenthal. Unter dieser Firma sind **Beat Hitz-Schneider**, in Rieden, Gemeinde Obersiggenthal, und **Paul Hitz**, in Neuenhof, beide von Obersiggenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 ihren Anfang nahm. Elektrische Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten. Rieden.

26. Januar 1955. Spannelemente usw.  
**Fr. Beck**, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist **Fritz Beck**, von Schönenberg (Zürich), in Suhr. Generalvertretung für die Schweiz der Firma «Hedtmann GmbH», in Hagen-Kabel, für Spannelemente und Schraubensicherungen. Bachstrasse 840.

26. Januar 1955. Bébéartikel.  
**Oscar P. von Felten**, in Lenzburg, Fabrikation von hand- und maschinengestrickten Bébéartikeln (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1939, Seite 408). Geschäftslokal: Zeughausstrasse 1487.

26. Januar 1955.  
**August Suter, Bäckermeister**, in Baden, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3015). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1955. Getriebe aller Art usw.  
**Bruno Gloor**, in Schöffland, Montage und Verkauf von Getrieben aller Art, insbesondere von Waschmaschinenantrieben (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 30). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1955.  
**Hotel Bahnhof-Terminus Rheinfelden W. Bilmaier**, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist **Werner Bilmaier-Rudin**, von Vezia (Tessin), in Rheinfelden. Betrieb des Hotels Bahnhof-Terminus. Bahnhofstrasse 21.

26. Januar 1955. Restaurant.  
**Frau L. Suter-Scheurer**, in Brittnau, Betrieb des Restaurants «Zum Albis» (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2873). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

26. Januar 1955. Glückwunsch- und Trauerkarten usw.  
**P. Schafflützel**, in Untersiggenthal. Inhaber dieser Firma ist **Paul Schafflützel-Küng**, von Mogelsberg (St. Gallen), in Untersiggenthal. Handel mit Glückwunsch- und Trauerkarten und Papeterieartikeln aller Art. Bauhalde 499, Post Turgi.

26. Januar 1955. Haushalt-Neuheiten.  
**Jakob Gloor**, in Buchs (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2928). Natur des Geschäftes: Handel mit Haushalt-Neuheiten. Die Firma lautet jetzt: **Jakob Gloor, JAGLO Haushalt-Neuheiten**.

26. Januar 1955. Tisch- und Stuhlfabrik.  
**Frau E. Erne-Vögeli**, in Koblenz, Tisch- und Stuhlfabrik, in Konkurs (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 420). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1955. Photographische Artikel.  
**Ott & Co.**, in Zofingen, Handel mit photographischen Artikeln, Generalvertretung der Firma Ilford Ltd., Ilford/London, für photographische Artikel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3526). Die Kommanditeinlage des Kommanditars **Ernst Wyss** ist von Fr. 20 000 auf Fr. 40 000 erhöht worden.

26. Januar 1955. Strickerel.  
**Rüegger & Co.**, in Zofingen, mechanische Strickerel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 116). Der Gesellschaftler **Hans B. Rüegger** hat seine Kommandite von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Gleichzeitig ist ihm Einzelprokura erteilt worden.

26. Januar 1955.  
**Bank Koschland & Hepner A.G.**, Filiale Baden (**Banque Koschland & Hepner S.A.**, succursale de Baden) (**Bank Koschland & Hepner Ltd.**, Branch office Baden), Zweigniederlassung in Baden. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Bank Koschland & Hepner A.G.», mit Sitz in Zürich, welche die Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere An- und Verkauf von Wertpapieren, Finanzierungsgeschäfte aller Art, An- und Verkauf von Devisen, Vermögensverwaltungen bezweckt und am 14. Mai 1954 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation vgl. SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1955, Seite 190), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 28. Dezember 1954 in Baden eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird von **Josef Meier-Staub**

von Basel und **Dagmersellen**, in Zürich, als Geschäftsführer der Filiale, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Mäderstrasse 1 (eigenes Bureau).

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Januar 1955.  
**Strickwarenfabrik Humbert Entress Aktiengesellschaft**, in Aadorf (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 181). **Dr. Paul Giezendanner** ist als Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. **Marie Entress**, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrats; sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

26. Januar 1955. Zwirnerei.  
**Otto Müller**, in Amriswil, Zwirnerel (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1937, Seite 87). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. Januar 1955. Zwirnerei.  
**Albert Högger**, in Amriswil. Firmainhaber ist **Albert Högger**, von Schönlholzerswilen, in Amriswil. Zwirnerel. Romanshonerstrasse 171.

26. Januar 1955. Hotel.  
**Otto Schmidmeister**, in Kreuzlingen, Hotel und Restaurant Schweizerhof (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1037). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1955. Papeterie.  
**Carl Bächtold Nachf. Carl Beerli**, in Kreuzlingen, Papeterie (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1948, Seite 1124). Die Firma lautet jetzt **Carl Beerli, Papeterie**.

27. Januar 1955. Uhren usw.  
**PORESA S.A.**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1946, Seite 1061). Die Statuten sind in der Generalversammlung vom 14. Januar 1955 revidiert worden. Jetziger Gesellschaftszweck ist: Handel mit sowie Import und Export von Uhren aller Art, Montage von fertigen Uhrwerken ins Gehäuse und deren Vertrieb, Import und Export sowie Vertrieb von brancheverwandten Artikeln. An Stelle von **Adolf Sinn** ist nun das bisherige Mitglied **Dr. Roger Braunschweig** Präsident des Verwaltungsrates. **Adolf Sinn** ist Mitglied des Verwaltungsrates. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an **Anita Braunschweig-Sinn**, von Lengnau (Aargau), in Kreuzlingen.

27. Januar 1955. Landesprodukte usw.  
**Otto Keller A.G.**, in Amriswil (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1954, Seite 1610). In der Generalversammlung vom 6. Januar 1955 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma lautet jetzt **Agrarhandel A.G.** Zweck der Gesellschaft ist der Binnen-, Import- und Exporthandel mit Landesprodukten, Früchten und Gemüsen, Getreide, Futtermittel, Fouragen, Düngemitteln, landwirtschaftlichen Hilfsstoffen und Brennmaterialien sowie Ausführung von Autotransporten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: **Robert Steffen-Möhl**, von Dürrenroth, in Utzenstorf, Vizepräsident; **Leo Steiger-Osterwalder**, von Altstätten (St. Gallen), in Bischofszell, Sekretär, und **Willi Steffen-Brugger**, von Dürrenroth, in Utzenstorf. **Ernst Steffen-Gyr**, bisher Mitglied, ist nun Präsident. Alle Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Nordstrasse 13.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

30 dicembre 1954.  
**Ostini Giulio**, garage **Isolabella**, in Bellinzona (FUSC. del 8 novembre 1954, No 261, pagina 2864). La ditta viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

30 dicembre 1954.  
**Ghisletta Ulisse**, garage **Isolabella**, in Bellinzona. Titolare della ditta è **Ghisletta Ulisse** fu **Cesare**, da Camorino in Bellinzona. Autorimessa, officina di riparazioni, carburanti. Via Lugano, stabile Eredi Gallino.

26 gennaio 1955. Falegnami.  
**Bricalli Donnino**, in Pedevilla, frazione di Giubiasco. Titolare della predetta ditta individuale è **Donnino Bricalli** di Livio, di nazionalità italiana, in Giubiasco. Falegnami.

27 gennaio 1955. Bestiame.  
**Dafond Felice**, in Arbedo, negozio di bestiame (FUSC. del 14 aprile 1932, No 86, pagina 901). Questa ditta viene radiata, ad istanza del titolare, per cessazione del commercio.

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

21 gennaio 1955. Beola, granito.  
**Monti Alma**, in Maggia. Titolare della ditta individuale è **Alma Monti** nata **Concepito**, moglie di **Martino**, da **Claro**, in Maggia, debitamente autorizzata dal marito. Estrazione, lavorazione e commercio della beola e granito di Vallemaggia.

##### Ufficio di Locarno

25 gennaio 1955.  
**Knecht & Co Lavanderia-Locarno**, in Locarno. **Jakob Knecht** fu **Giacomo** e **Anna** nata **Daef**, entrambi da **Wald** (Zurigo), in Muraltto, hanno costituito a far tempo dal 24 gennaio 1955 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Lavanderia. Via della Posta.

##### Ufficio di Lugano

12 gennaio 1955.  
**Immobili Casa S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 23 dicembre 1954, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione d'immobili nonché la partecipazione a società similari ed in special modo all'acquisto della particella No 1109 della mappa di Lugano per il prezzo di 300 000 fr. il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali vengono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni agli azionisti avvengono per lettera raccomandata se noti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di 1 a 5 membri, attualmente del dott. **Carlo Staub**, da **Zugo**, con firma individuale. Recapito: c/o studio notarile avv. **Alberto Gilardi**, palazzo «La Ginevrina». Contrada di Sassello 5.

26 gennaio 1955. Immobili, ecc.  
**COMINFI**, in Lugano. Con atto notarile e statuti del 20 dicembre 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di qualsiasi valore immobiliare e mobiliare, il cambio di valute, la negoziazione di cartevalori e

le operazioni da essa dipendenti, la compartizione sotto ogni forma ad imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari tanto in Svizzera che all'estero e, in genere, l'esercizio di ogni attività avente carattere finanziario, eccezion fatta delle operazioni assoggettate alla legge federale sulle banche e le casse di risparmio. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri attualmente 3 che sono: dott. Giacomo Laurenti fu Giovanni, da ed in Carabbia, presidente; Mario Vaselli di Romolo, di nazionalità italiana, in Roma (Italia), vice-presidente, e dott. Rodolfo Schmidhauser fu Eugenio, da Ennetaach (Turgovia), in Viganello, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale di Mario Vaselli e dalle firme abbinate a due fra loro di dott. Giacomo Laurenti e dott. Rodolfo Schmidhauser. Uffici: c/o Mario Parini, Piazza Gioccaro, Palazzo Ghioldi.

26 gennaio 1955. Garage.

Maina Rinaldo, in Caslano. Titolare è Rinaldo Maina di Battista, da ed in Caslano. Esercizio di un garage, officina meccanica di riparazioni, agenzia per il Malcantone di automobili VW, Chrysler, Plymouth e Dodge.

26 gennaio 1955. Maglierie, ecc.

S. Kuschernsohn, a Lugano, maglierie ecc. (FUSC. del 12 settembre 1950, N° 213, pagina 2337). Il titolare ha adottato per contratto con la moglie Berthe nata Aroyo il regime della separazione.

27 gennaio 1955. Macelleria, salumeria.

Carlo Ferranti, in Maroggia, macelleria e salumeria (FUSC. del 31 luglio 1950, N° 176, pagina 1990). La ditta viene cancellata per decesso del titolare e cessione di attivo e passivo alla nuova società in nome collettivo. Eredi fu Carlo Ferranti, in Maroggia, qui sotto iscritta.

27 gennaio 1955. Macelleria, salumeria.

Eredi fu Carlo Ferranti, a Maroggia. Alba Ferranti, vedova, nata Medici, ed il figlio minore Silvano, rappresentato dal curatore Luigi Medici, da Novazzano, in Maroggia, come a delega della delegazione tutoria di Maroggia del 23 agosto 1954, ambi da Novazzano, in Maroggia, hanno costituito con inizio il 1° gennaio 1955 una società in nome collettivo sotto questa ragione sociale. La società assume attivo e passivo a partire dal 1° gennaio 1955 della cancellata «Carlo Ferranti», a Maroggia. La società è vincolata dalla firma individuale della socia Alba Ferranti, vedova. Macelleria e salumeria.

27 gennaio 1955. Legna, ecc.

Sala Mario, a Lugano. Titolare è Mario Sala, di Giacomo, di nazionalità italiana, in Porlezza. Procuratore con firma individuale è Ercole Doninelli, di Silvestro, da Meride, in Mendrisio. Compra-vendita e esportazione di legna, legname d'opera ed affini. Via Monte Ceneri 5.

#### Distretto di Mendrisio

26 gennaio 1955. Vini.

Medivins S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo l'importazione e l'esportazione dei vini. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 19 gennaio 1955. Il capitale sociale è di 50 000 fr. suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr., cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona dell'avv. Alfredo Noseda fu John, da ed in Vacallo, con firma individuale. Recapito: Studio legale Maspoli - Noseda, Via Emilio Bossi 2.

26 gennaio 1955.

Stuma S.A. fabbrica di camicie per uomo, in Rancate, fabbricazione e commercio di biancheria da uomini, ecc. (FUSC. del 16 ottobre 1953, N° 267, pagina 2749). Enrico Sulser-Hobi non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. Anna Stucki-Mächler ha attualmente la firma individuale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

26 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Crét-Hollard A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 24 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert au prix de 80 000 fr. une parcelle de 8 ares 18 ca., située dans la commune de Lausanne, à la rue du Tunnel, parcelle 1660 du plan folio 24. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective: Jacques Jurietti, de Naz, président, et Edmond Pletscher, de Schleithem, les deux à Lausanne. Bureau: rue Centrale 7, étude des notaires Blanc et Leyvraz.

26 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Crét Hollard B., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 24 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert au prix de 150 000 fr. une parcelle de 8 ares 14 ca., située dans la commune de Lausanne, rue du Tunnel, parcelle 1659 du plan folio 24. Le capital est de 80 000 fr., divisé en 80 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective: Jacques Jurietti, de Naz, président, et Edmond Pletscher, de Schleithem, les deux à Lausanne. Bureau: rue Centrale 7, étude des notaires Blanc et Leyvraz.

26 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Avenue Général Guisan N° 17, Pully, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 24 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente, l'échange d'immeubles bâtis ou non et de droits immobiliers. Elle acquiert un terrain d'une surface de 717 m<sup>2</sup> sis Avenue du Général-Guisan, à Pully, pour le prix de

20 000 Fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les actionnaires sont tous connus, les convocations se font par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Orlando Lauti, de et à Lausanne. Bureau: Avenue Riant-Mont 25, chez l'administrateur.

26 janvier 1955.

Le Logement Salubre, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 14 juillet 1950, page 1842). Les signatures des administrateurs Jean-Pierre Déverin, démissionnaire, et Gustave Hämmerli, décédé, sont radiées. Le conseil se compose de Auguste Giorgis (président inscrit), Marius Weiss (inscrit), désigné comme vice-président; Pierre Emery, secrétaire (inscrit); Rémy Ramelet (inscrit), et Gustave Blanc, de et à Lausanne (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

26 janvier 1955.

Le simple logis, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 19 mai 1954, page 1290). Les signatures des administrateurs Frédéric Cart, Mario Quinzani et Gustave Janin, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de: Auguste Giorgis (inscrit), nommé président; Pierre Emery (jusqu'ici inscrit comme président), secrétaire; Marius Weiss, d'Iseltwald (nouveau), vice-président; Rémy Ramelet, d'Orbe (nouveau), et Gustave Blanc, de Lausanne (nouveau); tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de St-Maurice

26 janvier 1955. Hôtel, café-restaurant.

Yvonne Curchod, à Champéry. La titulaire est Yvonne Curchod née Avanthay, épouse autorisée de René Curchod, de Dommartin (Vaud), à Champéry. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel Beau-Séjour».

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

25 janvier 1955. Commerce de bétail.

Fernand Schwab, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Fernand-Fritz Schwab, de Radelfingen (Berne) et Les Ponts-de-Martel. Commerce de bétail, La Molta-Dessous 3.

##### Bureau de Neuchâtel

24 janvier 1955. Vins, liqueurs.

Bernard Jordan-Vielle & Fils, à Neuchâtel, représentation de vins et liqueurs, société en nom collectif (FOSC. du 12 mai 1952, N° 110, page 1240). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Max-Bernard Jordan, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, ci-après inscrit.

24 janvier 1955. Vins, liqueurs.

Max-B. Jordan, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Max-Bernard Jordan, de Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1955, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bernard Jordan-Vielle & Fils», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Représentation de vins et liqueurs. Tivoli 10.

24 janvier 1955. Minerais, métaux, etc.

Charles de Sépibus, à Neuchâtel, importation de matières minérales et métaux, exportation de produits manufacturés (FOSC. du 16 novembre 1954, N° 268, page 2933). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

#### Genf - Genève - Ginevra

25 janvier 1955. Epicerie-laiterie.

Ch. Humbert, à Chêne-Bougeries, exploitation d'une épicerie-laiterie (FOSC. du 15 avril 1953, page 886). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

25 janvier 1955. Epicerie, laiterie, etc.

M. et Mme Ch. Humbert, à Genève. Sous cette raison sociale, Arthur-Charles Humbert et son épouse Yvonne Humbert née Leuba, tous deux de Marchissy (Vaud), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1954. Exploitation d'une épicerie, laiterie et commerce de primeurs. 61, rue du Grand-Pré.

25 janvier 1955.

Delécras Transports S.A., à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1950, page 1417). Prouration individuelle a été conférée à Raymond Van Muyden, de Founex (Vaud), à Genève.

25 janvier 1955.

Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1954, page 3006). Yvonne Hegel et Hans Berger (inscrits jusqu'ici comme sous-directeurs) ont été nommés directeurs-adjoints, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Hans Berger, qui conserve ses fonctions de secrétaire du conseil d'administration, sont modifiés en conséquence. Prouration collective à deux a été conférée à Jacques Pugat, de Genève, à Carouge, et Hans Deppeler, de Tegerfelden (Argovie), à Zurich.

25 janvier 1955. Matériel de tous genres, etc.

Industrial Products Traders Corporation, «Indutras», à Genève, matériel de tous genres, produits industriels, etc., société anonyme (FOSC. du 2 mars 1954, page 560). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1954, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 janvier 1955. Produits du sol, etc.

Largal S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 janvier 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales principalement en matières de produits du sol, notamment de produits agricoles et de produits alimentaires et dans toutes les activités qui en dépendent. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Henri Carraz, de Presinge, à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: 11, rue Petitot.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 154274. Date de dépôt: 29 novembre 1954, 17 h.  
The Welleome Foundation Limited, 183—193, Euston Road, Londres N. W. 1  
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques et médicinaux.

### PURI-NETHOL

N° 154275. Date de dépôt: 29 novembre 1954, 17 h.  
The Welleome Foundation Limited, 183—193, Euston Road, Londres N. W. 1  
(Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques et médicinaux.

### MARZINE

N° 154276. Date de dépôt: 15 décembre 1954, 14 h.  
Ernest Bornand, rue du Pré-Naville 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 83118. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1954.

Bijoux et montres-bijoux.



Nr. 154277. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1954, 6 Uhr.  
Oertle & Co., Teufen (Appenzell, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Taschentücher, Kopftücher, Kragen, Lätzchen, Kissenbezüge, Kinderkonfektion und verwandte Artikel.



Nr. 154278. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 19 Uhr.  
Arthur Guinness Son & Company (Dublin) Limited, St. James's Gate,  
Dublin (Irland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bier, einschliesslich Stout, Porter und Ale.



Nr. 154279. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1954, 20 Uhr.  
Sigrüst & Schaub, Grand'Rue 98 bis, Morges (Waadt, Schweiz).  
Handelsmarke.

Goldfedern, Schreib- und Bureaugeräte aus Edelmetall.



Nr. 154280. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1954, 9 Uhr.  
Chemische Fabrik Aarberg AG., Bahnhofstrasse, Aarberg (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Silber-Reinigungsmittel.



Nr. 154281. Date de dépôt: 27 décembre 1954, 12 h.  
Ditheim et Cie, Fabriques Vuleain et Volta, rue de la Paix 135, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets.

### ISOTIMER

Nr. 154282. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1954, 19 Uhr.  
R. Rigling & Co., Holzkonstruktionen, Leutschenbachstrasse 44, Zürich 11  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sehalungsklemmen sowie Werkzeuge, Geräte und Vorrichtungen aller Art für das Bauhandwerk.

### ARETOR

Nr. 154283. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1955, 6 Uhr.  
Jb. Bögli, Söhne, Ursenbach (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sägewerkmaschinen.



Nr. 154284. Date de dépôt: 4 janvier 1955, 20 h.  
Mather & Platt Limited, Park Works, Manchester 10 (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Extincteurs d'incendie, en particulier automatiques, parties de ces dispositifs; lances à eau.

### PROTECTOSPRAY

Nr. 154285. Date de dépôt: 6 janvier 1955, 19 h.  
Rexim S.A., Chantepoulet 1, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Armes à feu automatiques et munitions pour ces armes.



Nr. 154286. Date de dépôt: 6 janvier 1955, 20 h.  
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

### COMPRESSOR

Nr. 154287. Date de dépôt: 6 janvier 1955, 20 h.  
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

### MONOBLOC

Nr. 154288. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 20 Uhr.  
Zürcher Ziegeleien, Talstrasse 83, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86225. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1955 an.

Baumaterialien, insbesondere Deckenhohlsteine, armierte Hohlsteindecken und  
Hohlkörper aus Beton, Ton und anderen Materialien.

## NORMA

Nr. 154289. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 20 Uhr.  
Adolf Attenhofer, Beustweg 14, Zürich 7 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86935. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar 1955 an.

Sportartikel aller Art.



Nr. 154290. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

## CIBALETTEN

Nr. 154291. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

## DYORLIN

Nr. 154292. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

## DYORLINA

Nr. 154293. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

## DYORLINE

Nr. 154294. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 20 Uhr.  
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer  
Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), Zürcherstrasse 9,  
Winterthur (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der  
Marke Nr. 85534. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar  
1955 an.

Wasserversorgungsanlagen, Wasserversorgungsautomaten, automatisch wirk-  
kende Pumpen, Druckwasserautomaten.

# AQUABLOCK

Nr. 154295. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1955, 20 Uhr.  
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer  
Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), Zürcherstrasse 9,  
Winterthur (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der  
Marke Nr. 85535. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Januar  
1955 an.

Wasserversorgungsanlagen, Wasserversorgungsautomaten, automatisch wirk-  
kende Pumpen, Druckwasserautomaten.

# AQUABLOC

Nr. 154296. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 17 Uhr.  
Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und  
hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel.  
Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

## DARSTINE

Nr. 154297. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1954, 17 Uhr.  
Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und  
hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel.  
Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.



Nr. 154298. Hinterlegungsdatum: 2. November 1954, 11 Uhr.  
Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerwerk, Brennstoffe, Heizmaterial.



Nr. 154299. Hinterlegungsdatum: 2. November 1954, 11 Uhr.  
Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerwerk, Brennstoffe, Heizmaterial.



## Flamingo

Nr. 154300. Hinterlegungsdatum: 2. November 1954, 11 Uhr.  
Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerwerk, Brennstoffe, Heizmaterial.

## DER GEIST IN DER FLASCHE

## LE FANTOME DANS LA BOUTEILLE

Nr. 154301. Hinterlegungsdatum: 2. November 1954, 11 Uhr.  
Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerwerk, Brennstoffe, Heizmaterial.



Nr. 154302. Hinterlegungsdatum: 16. November 1954, 19 Uhr.  
Mario Rampa, Morgenstrasse 12, Gümligen (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholische und nicht alkoholische Getränke.



Nr. 154303. Hinterlegungsdatum: 16. November 1954, 18 Uhr.  
Gebrüder Selnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, Biel 7  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Industriegewaschen, Waschpulver und Waschmittel aller Art,  
Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kos-  
metische Produkte.



Nr. 154304. Hinterlegungsdatum: 16. November 1954, 18 Uhr.  
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, Biel 7  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Industriegewaschen, Waschpulver und Waschmittel aller Art,  
Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kos-  
metische Produkte.



Nr. 154305. Date de dépôt: 18 novembre 1954, 17 h.  
Société anonyme dite: M. Marehand, avenue E.-Vaillant 50—52, Pantin  
(Seine, France). — Marque de fabrique et de commerce.

Riz, grains, farines, conservés alimentaires, salaisons, légumes et fruits frais  
et secs, beurres, fromages, graisses et huiles comestibles, vinaigres, sels, con-  
diments, levures, glaces à rafraîchir, chocolats, cacao, sucres, denrées cola-  
niales, cafés, épices, thés et succédanés.

COMPAGNIE DES POIVRES  
ET DES ÉPICES

Nr. 154306. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1954, 23 Uhr.  
Sissalux-Werk AG., Alt St. Johann (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Backöfen, Trocknungsöfen, Röstöfen, Dörranlagen.

INFRALUX

Nr. 154307. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1954, 18 Uhr.  
Friedrich Seheld, Bleichstrasse 77, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84251. Die Schutzfrist aus  
der Erneuerung läuft vom 20. September 1954 an.

Waren aus Gold, Silber, Platin und anderen Edelmetallen, echte und unechte  
Schmucksachen.



Nr. 154308. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1954, 17 Uhr.  
Franek und Kathreiner GmbH., Ludwigsburg (Württemberg, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Trocken-Extrakte aus Kaffee-Ersatz- und Zusatzstoffen zur Getränkeberei-  
tung, Kaffee, gerösteter Kaffee, koffeinfreier Kaffee, Kaffee-Extrakt, Kaffee-  
Konserven, Kaffee-Präparate, Kaffee-Ersatz und Kaffee-Zusatz (insbesondere  
Getreidekaffee, Malzkaffee, Feigenkaffee), Malzkaffee-Präparate, Tee, Tee-  
Extrakte, Tee-Essenzen, sämtliche Waren für Genuss- und Küchenzwecke,  
Zucker, Sirup, Honig, Mehl und andere Mahlprodukte aus Getreide (Müllerei-  
erzeugnisse), ausgenommen Futtermittel, Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Sau-  
cen, Essig, Senf, Kochsalz.

Caro  
Instant

Prioritätsanspruch: Deutschland, 30. Juli 1954.

Nr. 154309. Date de dépôt: 13 janvier 1955, 8 h.  
Les Fils de Mare Gœtschel, Montres Starina et Vereco, rue du Parc 122,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. —  
Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque  
N° 84383. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 11 octobre 1954.

Montres et parties de montres.



Nr. 154310. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1954, 18 Uhr.  
Kaloderma AG., St.-Albanvorstadt 94, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Präparate, Parfüm, Eau de  
Cologne, Desinfektionsmittel, Zahnpflegemittel, Rasierhilfsmittel, Toiletten-  
artikel, Badesätze, schweissverhindernde und desodorisierende Produkte,  
Insektenschutz- und Sonnenschutzmittel, Seifen und andere Körperreini-  
gungsmittel, Haarpflegemittel, Waschmittel, Körperpuder.

Sie + Er Elle + Lui



Lei + Lui She + He

Nr. 154311. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1955, 8 Uhr.  
Otto Kaltenbach, Besteckfabrik GmbH., Altensteig (Württemberg, Deutsch-  
land). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung  
mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 84334 von Otto Kaltenbach,  
Besteckfabrik, Altensteig. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
13. September 1954 an.

Waren aus Gold, Silber, Nickel, Aluminium und rostfreiem Stahl, insbesondere  
Hotelgeräte, Klein- und Gross-Silberwaren und Bestecke, Waren aus Britan-  
nia und ähnlichen Metall-Legierungen, echte und unechte Schmucksachen.

OKA

Nr. 154312. Date de dépôt: 11 décembre 1954, 12 h.  
Stella S.A., Vernier (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Badigeon pour l'intérieur.

ASTRALIN

Nr. 154313. Date de dépôt: 11 décembre 1954, 12 h.  
Stella S.A., Vernier (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Badigeon pour l'extérieur.

ASTRALEX

Nr. 154314. Data del deposito: 22 dicembre 1954, ore 20.  
Bernasconi Francesco fu Giocondo, Morbio Inferiore (Ticino, Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Orologi.

Bermi Watch

Transmissions — Uebertragungen

Marques N° 128156 et 139024. — Fabrique de Chocolat Chs. Croisier, Société  
Anonyme, Genève (Suisse). — Transmission à FOFAG, Forsanose-Fabrik,  
H. Schuhertli, Volketswil (Zürich, Suisse). — Enregistré le 20 janvier 1955.

Marke Nr. 144195. — W. Beckmann-Schneider, Reinach (Basel-Land,  
Schweiz). — Uebertragung an Werner Bieri, Hauptstrasse 62, Reinach  
(Basel-Land, Schweiz). — Eingetragen den 21. Januar 1955.

Marke Nr. 153257. — W. R. Schläpfer GmbH., St. Gallen (Schweiz). — Ueber-  
tragung an W. R. Schläpfer & Co., Gallusstrasse 32, St. Gallen (Schweiz). —  
Eingetragen den 21. Januar 1955.

*Andera, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Gesuch

um Wiederinkraftsetzung und Ergänzung der Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten des Platzes Basel.

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen Art. 6, 20 und 21; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949, Art. 5, 7 und 14).

Die Parteien des Gesamtarbeitsvertrages vom 16. März 1948 für die Kleiderfärbereien und chemischen Reinigungsanstalten des Platzes Basel beantragen die Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung vom 23. November 1948 (veröffentlicht im Kantonsblatt Basel-Stadt vom 22. Oktober 1949) bis 31. Dezember 1955 und ihre Ergänzung auf die gleiche Zeitdauer durch die im Kantonsblatt Basel-Stadt vom 29. Januar 1955 veröffentlichte Neufassung der Bestimmung über die Mindeststundenlöhne.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 14 Tagen vom Datum der Veröffentlichung, einzureichen. (AA. 39)

Basel, 29. Januar 1955.

Departement des Innern des Kantons Basel-Stadt.

### Sofinol S. A., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Artikel 733 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1955 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 100 000 herabzusetzen, unter entsprechender Reduktion des Nennwertes sämtlicher Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 200.

Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie innert zwei Monaten nach der dritten Veröffentlichung, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Peter Stamm, Lautengartenstrasse 12, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 41<sup>a</sup>)

Basel, den 27. Januar 1955.

Der Verwaltungsrat.

### Société Anonyme Alpes-Rossi, Genève

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

#### Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 janvier 1955, la «Société Anonyme Alpes-Rossi», société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par l'annulation de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, N° 51 à 100.

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en l'Etude de M<sup>e</sup> René Tchéraz, notaire, rue du Rhône 19, à Genève, dans les 2 mois qui suivront la troisième publication du présent avis.

Genève, le 13 janvier 1955.

(AA. 28<sup>a</sup>)

Le conseil d'administration.

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé M. Samuel Hirt, rue des Deux Marchés 30, à Vevey, à procéder à une liquidation générale jusqu'au 28 février 1955. Interdiction est faite à l'intéressé de rouvrir un commerce similaire dans un délai échéant le 28 février 1960.

Lausanne, 28 janvier 1955.

(AA. 40)

Département de justice et police.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Bundsratsbeschluss

über die Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herrenkonfektions-Heimarbeit

(Vom 11. Januar 1955)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**Einziger Artikel.** Der am 16. Oktober 1952 abgeänderte Bundesratsbeschluss vom 8. April 1949 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Mindestlöhnen in der Herrenkonfektions-Heimarbeit wird bis zum 31. März 1955 wieder in Kraft gesetzt.

### Arrêté du Conseil fédéral

remettant en vigueur celui qui donne force obligatoire générale aux salaires minimums applicables aux ouvriers à domicile de la confection pour hommes (Du 11 janvier 1955)

Le Conseil fédéral suisse a r r ê t e :

Article unique. L'arrêté du Conseil fédéral du 8 avril 1949 donnant force obligatoire générale aux salaires minimums applicables aux ouvriers à domicile de la confection pour hommes, modifié le 16 octobre 1952, est remis en vigueur jusqu'au 31 mars 1955.

## Decreto del Consiglio federale

che rimette in vigore quello che conferisce carattere obbligatorio generale ai salari minimi applicabili agli operai a domicilio nell'industria della confezione da uomo

(Dell' 11 gennaio 1955)

Il Consiglio federale svizzero d e c r e t a :

**Articolo unico.** Il decreto del Consiglio federale dell' 8 aprile 1949 che conferisce carattere obbligatorio generale ai salari minimi applicabili agli operai a domicilio nell'industria della confezione da uomo, modificato il 16 ottobre 1952, è rimesso in vigore fino al 31 marzo 1955.

## Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Januar — 1955 — janvier

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvrures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	4	6	10	
Bern .....	6	2	8	4
Luzern .....	1	1	2	1
Glarus .....	2	—	2	
Fribourg .....	1	—	1	1
Basel-Stadt .....	2	—	2	1
Basel-Land .....	—	—	—	1
Schaffhausen .....	—	—	—	1
Graubünden .....	4	—	4	1
Aargau .....	1	1	2	
Ticino .....	1	—	1	2
Vaud .....	8	3	11	1
Valais .....	1	—	1	
Neuchâtel .....	1	—	1	
Genève .....	—	1	1	1
Total Jan. 1955 ....	32	14	46	14
Total Jan. 1954 ....	33	25	58	14

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1954

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXVII. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldprägung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten 6 Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können.

Ausserdem sind auch noch alle früheren Einbanddecken ab 1938 erhältlich. Der Preis beträgt je Fr. 2.30.

## Ordnung durch eine Sammelmappe

Ausser der erwähnten Einbanddecke haben wir zum Aufbewahren und zum Schutze der laufend eingehenden Hefte der «Volkswirtschaft» eine neue Sammelmappe in blauem Ganzleinen mit Rücken-Goldtitel anfertigen lassen. Sie fasst mit 18 Klammern einen Jahrgang der Zeitschrift mit Beilagen. Das Hineinhängen und auch das Herausnehmen der Hefte ist verblüffend einfach, sie bleiben dabei einwandfrei druckfrisch. Die Mappe lässt sich aufschlagen und schliessen wie ein Buch.

Wohl geordnet und stets griffbereit haben Sie immer alle Monatshefte zur Hand und ersparen sich dadurch Aerger und Spesen für den Nachbezug fehlender Nummern. Der Preis der Sammelmappe beträgt Fr. 5.30.

## Publikationen

Folgende Hefte sind noch erhältlich:

- Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände, 7. Auflage Fr. 4.—
- Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe unter Berücksichtigung der öffentlichen Submission (Bericht der Eidgenössischen Preisbildungskommission) Fr. 6.80
- Löhne und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949—1952, mit 2 Nachträgen (Bearbeitet vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit) Fr. 9.70

Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Effingerstrasse 3, entgegen. Zwecks Vermeidung einer Nachnahme empfehlen wir Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520.

Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du départ. fédéral de l'économie publique, Berne



**Auch Ihr Wagen braucht ein Dach!**

INS-Eigengaragen aus vorfabrizierten Betonelementen ab Fr. 2800.—

Auf Wunsch Zahlungserleichterung.  
Verlangen Sie den illustrierten Prospekt H 55.

**Baubedarf & Zementwaren  
GUSTAV HUNZIKER A.G. I NS/BE**

Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

**Mailand, Piazza Missori**

**Bureau-lokalitäten**

eventuell ganzes Stockwerk (zirka 600 m<sup>2</sup> Nutzfläche), langfristige zu vermieten per 1. Juli, eventuell 1. Oktober 1955.

Anschanwünsche können noch berücksichtigt werden. Erstklassige Lage, sehr repräsentativer Bau, modernste Einrichtungen, Vermitteln eine Versicherungsgesellschaft.

Anfragen unter Chiffre P 1427 WY an die Publicitas Bern.

**Weisse Photokopien in 1 Minute mit Photorapid**



Ohne Dunkelkammer und Wässern von ein- oder zweiseitig beschriebenen Dokumenten sowie aus Büchern

Büro-Geräte AG Zürich  
Badenerstrasse 294  
Tel. 051 / 25 36 86

**HERMES**

Von Schweizern entwickelt.  
Von Schweizern hergestellt.  
Von Schweizern zur Weltgeltung gebracht.



PAILLARD  
Yverdon und Ste. Croix  
Feinmechanik seit 1814

**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG., Zürich, Waisenhausstr. 2  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

**Oeffentliches Inventar**

Erblasser: Gustav Joseph Moser-Eisenmann, geboren 1907, Bildhauermeister, von Basel, wohnhaft gewesen Breisacherstrasse 126, Basel. Geschäft Hochbergerstrasse 50, Basel.

Eingebefristet für Gläubiger und Schuldner bis 1. März 1955, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, 29. Januar 1955. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

A remettre pour raisons de santé  
**bureau fiduciaire**

de bonne renommée, sis dans une grande localité industrielle de la Suisse romande. Offres sous chiffre R 2644 U à Publicitas Bienne.



Inserieren Sie im SHAB.

**Grossist**

seit 1926 in Lausanne niedergelassen, der über eine Verkaufsorganisation, Lokalitäten und Kapitalien verfügt, eingeführt bei Warenhäusern, Papeterien, Bazars, Tabakläden, Kurzwarenhandlungen, diversen Fabriken der ganzen Schweiz, sucht Depot oder auf feste Rechnung: Artikel mit grossem Absatz und gutem Ertrag. Referenzen stehen zur Verfügung. — Offerten senden unter Chiffre PR 3167 L an Publicitas Lausanne.

**PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66**

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

Die neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung enthält Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliedszahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Dieses Verzeichnis kann zum Preise von Fr. 4.— bezogen werden vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Postchekrechnung III 520.



**Genossenschaftliche Zentralbank**

**Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung**

Auf Grund der Bestimmungen der Statuten werden die Delegierten der in § 8 I der Statuten erwähnten Mitglieder sowie die in der Vorversammlung gewählten Delegierten der Mitgliederkategorie gemäss § 8 II der Statuten zur Teilnahme an der ordentlichen Delegiertenversammlung auf Samstag, den 26. Februar 1955, 14.15 Uhr, in den grossen Saal des Genossenschaftshauses im Freldorf bei Basel, höflich eingeladen.

Als Traktanden sind vorgesehen:

1. Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 27. Februar 1954.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1954. Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilseine und die Verwendung des weiteren Betriebsüberschusses sowie Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Sodann werden die Mitglieder gemäss § 8 II der Statuten zu einer

**Vorversammlung**

auf Samstag, den 26. Februar 1955, 14 Uhr, in den Vortragssaal des Genossenschaftshauses, 1. Stock, Freldorf bei Basel, eingeladen.

Als Traktanden für diese Versammlung sind vorgesehen:

1. Protokoll der Vorversammlung vom 27. Februar 1954.
2. Wahl der Delegierten der Mitgliederkategorie gemäss § 8 II der Statuten für die am 26. Februar 1955, 14.15 Uhr, im Genossenschaftshaus Freldorf stattfindende ordentliche jährliche Delegiertenversammlung.

Basel, den 27. Januar 1955.

Im Namen der Verwaltung  
Der Präsident: O. Zellweger.  
Der Sekretär: Dr. H. König.

**Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr Basel (AGHY)**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 12. Februar 1955, 11.30 Uhr, im Geschäftsdomizil Falknerstrasse 36 in Basel.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1954, Entlastung der Verwaltungsbehörde.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Aktionäre, die an dieser Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich durch Bescheinigung einer Bank oder eines Notars über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1954 liegen ab 1. Februar 1955 im Domizil der Gesellschaft, Falknerstrasse 36 in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 31. Januar 1955.

Der Verwaltungsrat.

**F. I. M. S. A., fabrique d'instruments de mesure Petit-Lancy (Genève)**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

chez maître Léon Guay, avocat, rue de Bligny 8, à Genève, pour le 14 février 1955, à 15 heures.

Ordre du jour:

Rapport du conseil, rapport du contrôleur, examen des comptes, décharge au conseil d'administration, propositions individuelles.

Le compte de profits et pertes et le bilan, les rapports du contrôleur et du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège de la société.

**Spinnereien Aegeri**

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 12. Februar 1955, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel Oelsen in Zug, höflich eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Februar 1954.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1954 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen vom 1. bis 11. Februar 1955 auf dem Geschäftsbüro in Neugeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktiennummern die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden können. Nach dem 11. Februar werden keine Karten mehr ausgegeben.

Neugeri, den 25. Januar 1955.

Der Verwaltungsrat der Spinnereien Aegeri.

## Danksagung

Wir danken herzlich für die uns beim Heimgang unseres hochverehrten, lieben

Herrn

**Dr. ing A. Gutzwiller**

erwiesene Anteilnahme. Insbesondere danken wir auch denen, die ihn in seiner Lebensaufgabe unterstützt haben. Das von ihm aufgebaute Werk in seinem Sinn und Gelste weiterzuführen, ist uns Verpflichtung.

Zürich, den 31. Januar 1955.

Verwaltung ORGA A. G. Zürich.  
 INTEGRA A. G. Zürich.  
 INTEGRA Studien- und Projektierungs-  
 Gesellschaft A. G., Wallisellen.  
 INTEGRA à Vevey S. A., Vevey  
 AQUAMETRO Wassermessertabrik A. G., Basel.  
 AGRAR Fabrik landw. Maschinen A. G., Wll  
 (St. Gallen).  
 Emallerte Corgémont S. A., Corgémont (J. b.).  
 Signal A. G., Biel.

## Spiezer Verbindungsbahn

(Bahnhof-See)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 15. Februar 1955, 16 Uhr, im Bahnhof-Buffet Spiez

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 1954.
2. Entlastung der Verwaltungsbehörden.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1955.

Der Geschäftsbericht pro 1954 mit Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht kann vom 1. Februar 1955 an bei der Betriebsleitung (Schiffsbetrieb BLS in Thun 4) bezogen werden. Die Stimmkarten sind im Versammlungslokal, unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen, gegen Angabe der Aktiennummern erhältlich.

Spiez, den 31. Januar 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Landgesellschaft Bruderholz Basel

### Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Freitag, den 18. Februar 1955, 14.30 Uhr, im Bureau der Herren La Roche & Co., Basel, Rittergasse 25

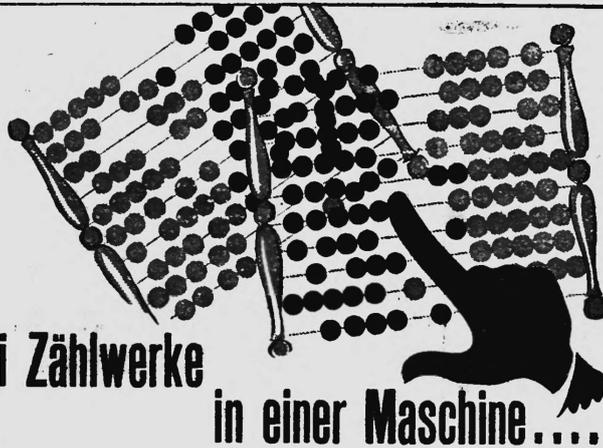
Traktanden:

1. Vorlage und Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954 sowie Decharge-Ertellung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Allfälliges.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 2. Februar 1955 am Gesellschaftssitz und bei den Herren La Roche & Co. zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Stimmrechtsausweise sind gegen entsprechenden Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 15. Februar 1955 beim Bankhaus La Roche & Co. zu beziehen.

Basel, den 25. Januar 1955.

Der Verwaltungsrat.



## Zwei Zählwerke in einer Maschine....

Zwei Zählwerke vermögen die Abwicklung zahlreicher Rechenarbeiten ganz wesentlich zu vereinfachen und zu beschleunigen. Die MONROE Zweizählwerk Addier- und Saldiermaschine ermittelt im gleichen Arbeitsgang Einzel- und Gesamtergebnisse mit Saldierung unter Null in jedem ihrer Zählwerke. Außerdem lassen sich mit der MONROE DUPLEX zwei verschiedene Arten von Beträgen, wie z. B. Netto-Zahlungen und Abzüge, gleichzeitig addieren, summieren und mittels der Total-Transfervorrichtung zu einem Gesamtotal zusammenrechnen. - Die verschiedenen Operationen der Maschine werden mit deutlichen Symbolen markiert.

Modell 410-11-092



Kapazitäten: 8-, 10-, 10/11- und 15/14-stellig. / Lieferbar mit feststehendem Rollenpapierwagen oder mit 33 cm breitem Tabulatorwagen. / Verlangen Sie unseren Prospekt GA-0396 oder noch besser eine unverbindliche Vorführung der Maschine.

**MONROE**

**DUPLEX**

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A/G**

Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Zürich 23 Telefon (051) 27 01 33 und 27 01 34

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich Genf

## NATIONAL- Buchhaltungsmaschinen

REBUMA SUTER, ZÜRICH 45  
 Uetlibergstraße 850 - Tel. 33 66 36

Billig abzugeben, gebrauchte  
**Buchhaltungsmaschinen**

**ELLIOTH FISHER  
 BURROUGHS  
 CONTINENTAL**

R. Faigle, Postfach 2368, Zürich 23.

**PATENTE** • Modelle  
 • Muster  
 • Marken usw.  
 In allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
 Patentanwälte, Bundesgasse 16

## Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte-cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Neuve 1 - rue Chaucau, Lausanne, Tél. 22 24 25, et en vente dans toutes les pharmacies.

Zu verkaufen:

## Fabrik-Liegenschaft

in Doswil (TG) mit freistehendem, dreistöckigem Fabrikgebäude von 2156 m<sup>2</sup> Inhalt, 17,29 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. 2 Arbeitsstätten im Parterre und 1. Stock im Ausmaß von 10/20 m; dazu freistehendes Wohnhaus mit Büroräumlichkeiten, besonders günstig für Schuh- oder Textilbranche - Betreffend Bestätigung oder näherer Auskünfte wende man sich an die unterzeichnete Amtsstelle, an welche auch allfällige Offerten zu richten sind.

Im Auftrag des Konkursamtes Arbon  
 Betreibungsamt Uttwil in Kofwil  
 Tel. (071) 6 36 77

# LI STA

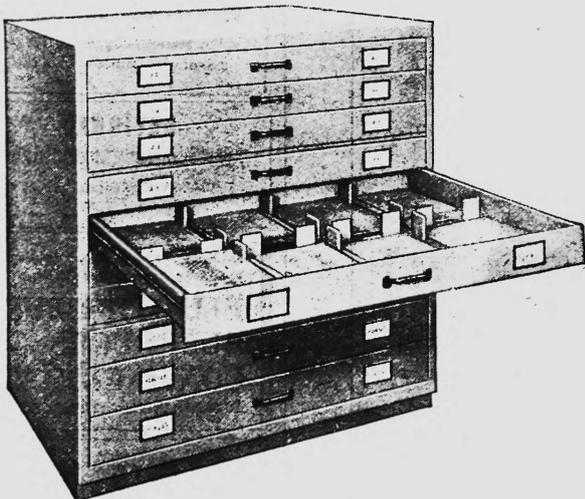
## Stahl- WERKSTOFF DER MODERNEN BETRIEBSEINRICHTUNG

### (LIENHARD STAHLBAU ERLEN, THURGAU)

Einfache Bauweise, vielseitige und rationelle Verwendungsmöglichkeiten und lange Lebensdauer sind in unserer hastigen, im Konkurrenzkampf scharf rechnenden Zeit die Forderungen, die jeder Geschäftsmann an seine Betriebseinrichtungen stellt. Was an Registratur- und Aktenschränken in Büro und Verwaltung verwendet wird, was an Material- und Garderobeschränken in Fabrik und Werkstatt Aufstellung findet — all das muss schlicht und solid, vielfältig kombinierbar, praktisch und hygienisch und dennoch gefällig sein.

Konstruktionselemente und Herstellungsverfahren solcher Betriebseinrichtungen sind die Frucht sorgfältiger Entwicklung und dauernden Studiums neuer Verfahren und Möglichkeiten; was gestern noch genügte, wird heute und morgen durch neue Methoden und Leistungen übertroffen. Praktische Erfahrung, gutes Vorstellungsvermögen und die stete Verbundenheit mit den Ansprüchen und Forderungen moderner Betriebe schaffen in Verbindung mit einem soliden beruflichen Können das Rüstzeug für den Hersteller von Stahlbaueinrichtungen.

Eine äusserlich in vollem Ausbau stehende Fabrik erhebt sich in unmittelbarer Nähe der Station Erlen im Thurgau; über 90 Arbeiter finden hier Arbeit und Verdienst und im Fertiglager erkennen wir, welch saubere und tadellos durchgearbeitete Produkte hier entstehen. Lienhard Stahlbau in Erlen — ein junger Betrieb, der seine Leistungsfähigkeit tagtäglich aufs neue belegt und sich in steter Entwicklung erweitert, Schritt für Schritt mit der gesteigerten Produktion.



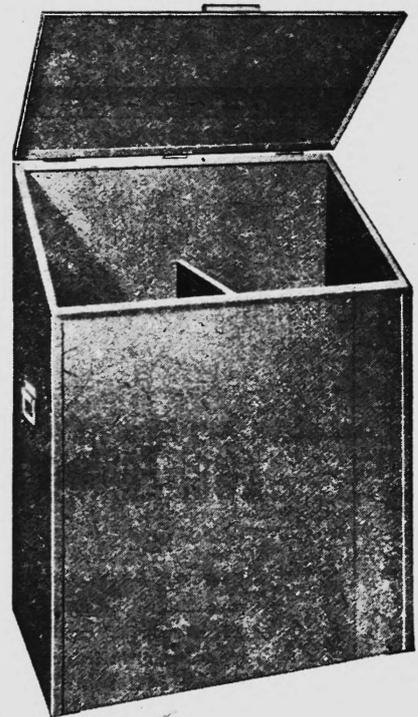
Nicht weniger sorgfältig, aber unter wesentlich bescheideneren Umständen hat Herr Alfred Lienhard vor 10 Jahren im Kellergeschoss der Liegenschaft seines Onkels in Herisau mit dem Aufbau seines Unternehmens begonnen. Wenige Hilfskräfte und, verglichen mit der heutigen Ausrüstung des Betriebes, recht unzulänglichen Hilfsmitteln und maschinellen Einrichtungen mussten genügen, um verschiedene Stahlrohrgeräte herzustellen. Später fand der Betrieb in Degersheim grössere und zweckmässigere Räumlichkeiten und entwickelte sich allmählich zu einem stattlichen Unternehmen. Als sich ein weiterer Ausbau geradezu aufdrängte, fand Herr Lienhard in Erlen eine geeignete Fabrikliegenschaft, die erworben und im Jahre 1951 bezogen und eingerichtet wurde.

In diesem neuen stattlichen Heim schienen nun die räumlichen Sorgen endgültig gebannt zu sein, da sich der Betrieb nach Wunsch installieren konnte und erst noch über einige Reserven verfügte. Allein — der gute Ruf der Lienhard-Produkte

liess die Leistungskurve des Unternehmens steil ansteigen, und es kam schon in kurzer Zeit der Tag, da man wieder jeden Winkel des Gebäudes ausgenützt hatte und in eine Raumknappheit hineingeriet, die einer rationellen Arbeitsweise hinderlich war. So entschloss man sich, einen Neubau zu errichten, mit zusätzlichen Werkhallen und Räumlichkeiten für die technischen Büros. Der wachsende Stab von Mitarbeitern, nicht zuletzt aber auch die Erfordernisse der Konstruktionsstudien und Arbeitsrationalisierung verlangten nach einem leistungsfähigen technischen Büro, dessen Tätigkeit sich im Unternehmen sehr günstig auswirkte.

Heute fabriziert die Firma Lienhard in Erlen ein reichhaltiges Assortiment an Betriebseinrichtungen aller Art, angefangen bei einfachen Garderobeschränken aus Stahlblech und kombinierten Garderobeanlagen in zahlreichen Variationen, Lagergestelle und grössere Gestellanlagen, die sich sehr gut zu ganzen Gruppen mit entsprechenden Möbeln und Schränken verbinden lassen. Aktenschränke und Planarchive, Vertikalschränke, Schiebetürschränke und Pultsockel sind für Büroausstattungen sehr geeignet; in der Werkstatt leisten die vielfältig kombinierbaren Kleinteil- und Ersatzteil-Schränke gute Dienste. Alle diese Einrichtungen werden mit vollwandigem Gehäuse in Stahlblech sowie aufgespritztem und eingebranntem Farbbeleg geliefert.

Darüber hinaus werden in Erlen aber auch noch zahlreiche weitere Ausrüstungsgegenstände für Fabriken, Werkstätte und Büros hergestellt, etwa Werkzeugschubladenblöcke, Werkzeugkisten, Arbeitsstühle u. -hocker, Putzwollschränke, Ladebühnen zur Stapelung u. zum Transport von Werkstücken im Betrieb und Lager usw. An Baugeräten seien Pneuräder, Pflaster- und Gipsermulden, Doppelgerüstböcke und Gerüststützen erwähnt.



In den vorzüglich mit modernen Werkzeugen eingerichteten Betriebsabteilungen der Firma Lienhard werden selbstverständlich auch zahlreiche Arbeiten nach speziellen Wünschen des Kunden angefertigt: automatische Blechscheren, Abkantpressen bis zu 170 Tonnen Druck, diverse Pressen und Stanzen, Sägen und viele autogene und elektrische Schweissanlagen sind geeignet, alle Schlosser- und Bauschlosserarbeiten fachmännisch und sorgfältig ausführen zu lassen.

Der gute Ruf der Lienhard-Produkte liegt in ihrer hohen Qualität begründet: gutes Rohmaterial, geschulte Berufsleute und Spezialisten an Maschinen und Werkbänken und der Wille, nur das Beste auf den Markt zu bringen sind die Garantien, die sich das Unternehmen zu seiner eigenen Weiterentwicklung gegeben hat.

